



# Amtsblatt der Stadt Königstein

(Sächsische Schweiz)

mit den Ortsteilen Pfaffendorf und Leupoldishain

Jahrgang 2011

Freitag, den 24. Juni 2011

Nummer 6



Amtliche Bekanntmachungen

**Beschlüsse der 18. Sitzung des Stadtrates der Stadt Königstein am 30.05.2011**

**Beschluss 21/SR/2011 30.05.2011**

**Betreff**

Beratung und Beschluss zur Übertragung von Haushaltsresten für das Vorhaben „Rückbau von ungenutzter Bausubstanz Bielatalstraße 63 in Königstein“

**Beschluss**

Der Stadtrat der Stadt Königstein beschließt die Übertragung folgender Haushaltsreste aus dem Haushaltsjahr 2010 auf 2011 für das Vorhaben „Rückbau von ungenutzter Bausubstanz Bielatalstraße 63 in Königstein“:

- 239.320,00 € bei der Haushaltsstelle 2.8810.9620-001 als Haushaltsausgaberes
- 215.388,00 € bei der Haushaltsstelle 2.8810.3610-001 als Haushaltseinnahmerest

**Beschluss 23/SR/2011 (Tischvorlage) 30.05.2011**

**Betreff**

Beratung und Beschlussfassung zur weiteren Vorgehensweise bei der Auswertung des Bürgerbriefes zur Vorbereitung der freiwilligen Fusion zwischen Königstein, Gohrisch und Rosenthal-Bielatal

**Beschluss**

Der Stadtrat beschließt folgende weitere Arbeitsschritte zur Vorbereitung der freiwilligen Fusion zwischen Königstein, Gohrisch und Rosenthal-Bielatal:

Einberufung einer Sonderstadtratssitzung für den 11.07.2011 zu folgenden Punkten:

- Beschlussfassung zur Durchführung eines Bürgerentscheides am 25.09.2011
- Festlegung der zu entscheidenden Frage

Bei positivem Votum des Stadtrates:

- Beschluss zur Wahl des Gemeindevwahlausschusses (in gleicher Sitzung)

Veröffentlichung des Termins der Abstimmung und der zur Abstimmung stehenden Frage im Amtsblatt der Stadt Königstein; Abdruck des Entwurfes des öffentlich-rechtlichen Vertrages im Amtsblatt der Stadt Königstein am 26.08.2011

Durchführung von Einwohnerversammlungen im Zeitraum 22.08. bis 20.09.

**Beschluss 24/SR/2011 (Tischvorlage) 30.05.2011**

**Betreff**

Beratung und Beschlussfassung zu außerplanmäßigen Ausgaben für die Mitverlegung der Kabel der öffentlichen Beleuchtung am Elbweg

**Beschluss**

Der Stadtrat der Stadt Königstein beschließt außerplanmäßige Ausgaben in Höhe von 13.229,06 EUR für die Mitverlegung der Kabel der öffentlichen Beleuchtung am Elbweg

**Beschluss 25/SR/2011 (Tischvorlage) 30.05.2011**

**Betreff**

Beratung und Beschlussfassung zu außerplanmäßigen Ausgaben für die Maßnahme Straßenbau Pladerberg

**Beschluss**

Der Stadtrat der Stadt Königstein beschließt außerplanmäßige Ausgaben in Höhe von 55.100,00 EUR brutto für die Straßenbaumaßnahme Pladerberg unter dem Vorbehalt der Förderung.

**Bekanntmachung nach § 14 Abs. 2 SächsKitaG der Stadt Königstein 2010**

**1. Kindertageseinrichtungen**

**1.1. Betriebskosten je Platz und Monat Zusammensetzung der Betriebskosten**

	Betriebskosten je Platz		
	Krippe 9 h in €	Kindergarten 9 h in €	Hort 6 h in €
<b>erforderliche Personalkosten</b>	514,18	237,31	138,83
<b>erforderliche Sachkosten</b>	181,66	83,84	49,05
<b>erforderliche Betriebskosten</b>	695,84	321,15	187,88

Geringeren Betreuungszeiten entsprechen jeweils anteilige Betriebskosten.

(z. B. 6 h-Betreuung im Kindergarten = 2/3 der erforderlichen Betriebskosten für 9 h).

**1.2. Deckung der Betriebskosten je Platz und Monat**

	Krippe 9 h in €	Kindergarten 9 h in €	Hort 6 h in €
<b>Landeszuschuss</b>	150,00	150,00	100,00
<b>Elternbeitrag (ungekürzt)</b>	143,00	85,00	50,00
<b>Gemeinde (inkl. Eigenanteil freier Träger)</b>	402,84	86,15	37,88

**1.3. Aufwendungen für Abschreibungen, Zinsen, Miete**

**1.3.1. Aufwendungen für alle Einrichtungen gesamt je Monat**

	Aufwendungen in €
<b>Abschreibungen</b>	-
<b>Zinsen</b>	-
<b>Miete</b>	-
<b>Gesamt</b>	-

**1.3.2. Aufwendungen je Platz und Monat**

	Krippe 9 h in €	Kindergarten 9 h in €	Hort 6 h in €
<b>Gesamt</b>	-	-	-

**2. Kindertagespflege nach § 3 Abs. 3 SächsKitaG**

**2.1. Aufwendungsersatz je Platz und Monat**

	Kindertagespflege 9 h in €
<b>Erstattung der angemessenen Kosten für den Sachaufwand und eines angemessenen Beitrages zur Anerkennung der Förderleistungen der Tagespflegeperson (§ 23 Abs. 2 Nr. 1 und 2 SGB VIII)</b>	-
<b>durchschnittlicher Erstattungsbetrag für Beiträge zur Unfallversicherung (§ 23 Abs. 2 Nr. 3 SGB VIII)</b>	-
<b>durchschnittlicher Erstattungsbetrag für Beiträge zur Alterssicherung (§ 23 Abs. 2 Nr. 3 SGB VIII)</b>	-
<b>durchschnittlicher Erstattungsbetrag für Aufwendungen zur Kranken- und Pflegeversicherung (§ 23 Abs. 2 Nr. 4 SGB VIII)</b>	-
<b>= Aufwendungsersatz</b>	-

**2.2. Deckung des Aufwendersatzes je Platz und Monat**

	Kindertagespflege 9 h in €
Landeszuschuss	-
Elternbeitrag (ungekürzt)	-
Gemeinde	-

**Wichtige Information des Trinkwasserzweckverbandes Taubenbach an die Grundstückseigentümer in Pfaffendorf**

**Wasserzählerwechsel**

Aufgrund der ablaufenden Eichfristen der Wasserzähler gemäß den eichrechtlichen Vorschriften ist ein Austausch der Zählerleinrichtungen erforderlich. Dieser Austausch der Wasserzähler ist im Zeitraum von

**Juli bis Oktober 2011**

vorgesehen.

Die dazu erforderlichen Arbeiten, ggf. bei Erfordernis mit Wechsel der Zählergarnitur, werden im Auftrag des Trinkwasserzweckverbandes Taubenbach durch die Firma Reinhard Förster, Sanitär-Heizung-Bauklempnerei, Alte Hauptstraße 32, 01824 Gohrsch, OT Papstdorf ausgeführt. Die Monteure werden sich entsprechend ausweisen. Die Koordinierung erfolgt durch die Wasserbehandlung Sächsische Schweiz GmbH als Betriebsführer der Trinkwasserversorgungsanlagen.

Wir bitten Sie gemäß § 12 der Wasserversorgungssatzung des Trinkwasserzweckverbandes Taubenbach den Zugang zu den Zählerleinrichtungen zu gewährleisten.

Wir danken Ihnen für Ihr Verständnis und stehen Ihnen für Rückfragen unter Tel. 0 35 96/58 18 40 gern zur Verfügung. Das Betriebspersonal und den Bereitschaftsdienst erreichen Sie unter Tel. 03 50 21/6 89 41 oder 01 70/9 04 22 91.

WASS GmbH  
i. A. des TWZV Taubenbach

Mitteilungen der Stadtverwaltung und der Verwaltungsgemeinschaft Königstein

**Sitzungstermine**

Die nächste Sondersitzung des **Stadtrates** findet am Montag, dem **11.07.2011**, 18:00 Uhr im Sitzungssaal der Stadtverwaltung, Goethestr. 7. statt.

**Die Tagesordnung entnehmen Sie bitte der Bekanntmachung an den Anschlagtafeln.**

Mitteilungen anderer Ämter

**Kostenlose Beratung in allen Angelegenheiten der Deutschen Rentenversicherung**

Am Montag, dem 11.07.2011 von 09:00 Uhr bis 10:00 Uhr findet im Sitzungssaal der Stadtverwaltung Königstein die nächste Beratung durch die Versicherungsberater der Deutschen Rentenversicherung Jeanine und Lothar Bochat statt.

Es ist bitte **unbedingt telefonisch** ein Termin unter der Rufnummer 01 77/4 00 08 42 oder per E-Mail (versichertenberater@bochat.eu) zu vereinbaren.

Zur Beantragung einer Rentenauskunft und zum Ausfüllen von Anträgen (Kontenklärung, Erwerbsminderungs-, Alters- sowie Witwen/er- und Waisenrenten) sind alle nötigen Unterlagen (SV-Ausweise, Geburtsurkunden der Kinder, Pass oder Personalausweis, Schulzeugnisse, Studienbescheinigungen, Lehrbriefe, Facharbeiterzeugnisse usw.) im Original vorzulegen. Beglaubigungen können vorgenommen werden.

**Sprechstunde Friedensrichterin**

Die nächste Sprechstunde der Friedensrichterin der Verwaltungsgemeinschaft Königstein, Frau Rekus, findet am Donnerstag, dem 07.07.2011 nach vorheriger telefonischer Voranmeldung unter 01 72/1 02 31 20 statt.

**Nächster Erscheinungstermin:**

**Freitag, der 29. Juli 2011**

**Nächster Redaktionsschluss:**

**Dienstag, der 19. Juli 2011**

**Praxisschließzeiten aufgrund von Urlaub**

Praxis Frau DM Ryback

vom 11.07. bis 31.07.2011

- Anzeige -

Klein- und Familienanzeigen  
JETZT auch ONLINE  
gestalten und schalten!



<http://azweb.wittich.de>

## Kirchliche Nachrichten

### Liebe Einwohner, liebe Gäste!

#### DER wichtigste Tag im Leben eines Menschen sollte eigentlich jeder Tag sein!

Dieser Satz allein kann und soll schon eine Anregung zum Nachdenken geben. Aber die Erfahrung lehrt uns, dass wir nicht jeden Tag in gleicher Intensität leben können und wahrscheinlich auch nicht wollen. Manchen Tag würden wir am liebsten streichen, andere sollten nie aufhören. Letzteres sind die Tage, an denen wir etwas zu feiern haben: Geburtstage, Hochzeiten und auch die Sonntage ...

Wenn ich nach einem solchen besonderen Tag im Juni frage, so stoße ich auch auf den 24. Juni, den Tag der „Sommer Sonnenwende“. - „Ein heidnisches Fest!“, wird der „gute Christ“ hier vielleicht sagen. „Gibt es nichts anderes, was wir zu feiern haben?“ Da mag es gewiss Vieles geben, aber ich denke, dass auch dieser „längste Tag im Jahr“ uns etwas sagen kann: Er erinnert uns daran, dass doch die Zeit recht schnell vergangen ist. Und wir können und müssen uns fragen, was bisher alles „geworden“ und was „liegen geblieben“ ist ... Da ist bestimmt „Handlungsbedarf“ angesagt! Und wenn wir ein bisschen weiter denken, entdecken wir schon bald, dass dieser Tag noch weitere Aspekte in sich birgt: Dass wir nämlich gerade da das Hochfest des Johannes des Täufers feiern, ist gewiss kein Zufall. In seiner Person nähert sich die Zeit der Verheißungen, die wir im ersten Teil der Bibel, dem Alten Testament, finden, dem Ende. Und die Zeit der Erfüllung durch die Person Jesu Christi im Neuen Testament beginnt. Wir können uns fragen, ob von dieser „Erfüllung“ - dieses Wort kann man durchaus unter mehreren Aspekten betrachten - etwas in unserem Leben zu spüren ist. Sollte das nicht der Fall sein, so ist wohl „Handlungsbedarf“ angesagt!

Wenn wir dann fragen, wie wir handeln sollten, dann können wir uns an Johannes, dem Täufer orientieren. Er hat in großer Demut im Hinblick auf Jesus den Satz geäußert: „Ich muss abnehmen, er aber muss wachsen!“ Das kann auch für uns als Richtlinie gelten, und es dürfte klar sein, dass es sich dabei nicht um Gewichtsprobleme handelt.

Demut - das heißt Mut zum Dienen - haben, das wäre das beste Programm für alle Politiker, alle Amtsträger und jeden einzelnen Menschen, in welcher Position er sich auch immer befinden mag. Wenn uns das gelingt, dann werden wir immer wieder einmal die Erfahrung machen, dass jeder heutige Tag **DER TAG** in unserem Leben ist, auch wenn es immer wieder besondere Tage gibt und geben muss, die uns daran erinnern!

Mit herzlichen Grüßen  
Pfarrer Johannes Johnne

Gottesdienste und Veranstaltungen in der kath. Pfarrei Bad Schandau-Königstein:

Samstag, 25.06.11:

17.15 Uhr Hl. Messe in Bad Schandau

**Sonntag, 26.06.11:**

**10.15 Uhr Hl. Messe mit Fronleichnamsprozession in Königstein, anschließend Gemeindefest**

Samstag, 02.07.11:

17.15 Uhr Hl. Messe in Königstein

Sonntag, 03.07.11:

10.15 Uhr Hl. Messe in Bad Schandau

Samstag, 09.07.11:

14.30 Uhr Rosenkranzgebet bei Pfarrer Kaiser

Samstag, 09.07.11:

17.15 Uhr Hl. Messe in Bad Schandau

Sonntag, 10.07.11:

10.15 Uhr Hl. Messe in Königstein

**Sonntag, 10.07.11:**

**16.30 Uhr Kath. Berggottesdienst auf dem Lilienstein**

Samstag, 16.07.11:

17.15 Uhr Hl. Messe in Königstein, anschl. Diavortrag

Sonntag, 17.07.11:

10.15 Uhr Hl. Messe in Bad Schandau

Samstag, 23.07.11:

17.15 Uhr Hl. Messe in Bad Schandau

Sonntag, 24.07.11:

10.15 Uhr Hl. Messe in Königstein

Ein **Lichtbildervortrag** zum Thema „Sandsteinlandschaften zwischen dem Riesengebirge und der Sächsischen Schweiz“ findet am 16.07., 18.30 Uhr im Gemeindesaal der kath. Kirche (Bielatalstr. 36) statt. Dazu, wie auch zu den **Wanderungen mit dem Urlauberpfarrer** sind alle Interessenten herzlich eingeladen! Die Wanderungen finden statt am 30.06./07.07./14.07. und 21.07. Treffpunkt ist 10.30 Uhr an der kath. Kirche Bad Schandau.

## Neues aus unseren Schulen

### Känguru-Wettbewerb 2011

Jedes Jahr im März organisiert die Humboldt-Universität in Berlin diesen internationalen Mathematikwettbewerb für die Klassenstufen 3 bis 13. Ende Mai bzw. Anfang Juni erfolgt die Auswertung.

In diesem Jahr nahmen allein in Deutschland über 9000 Schulen teil.

Wir waren zum 11. Mal dabei und zwar mit 137 Schülerinnen und Schülern aus allen Klassenstufen.

Besonders erfolgreich dieses Jahr waren Rico Eidam 5a, Josefin Hübner 7b, Jessica Wolf 7a, Maximilian Schulz 8a, Dan Richter 8a, Maika Mann 9a und Kay Füssel 10b.

Wir gratulieren unseren Schülern zur erfolgreichen Teilnahme und hoffen auch für die Zukunft auf reges Interesse.

Mittelschule Königstein



#### Amtsblatt der Stadt Königstein

Das Amtsblatt der Stadt Königstein erscheint monatlich und wird kostenlos an alle Haushalte verteilt.

- Satz, Druck und Verlag:  
Verlag + Druck LINUS WITTICH KG,  
04916 Herzberg, An den Steinenden 10, Telefon: (0 35 35) 4 89 -0,  
Telefax: (0 35 35) 4 89 -1 15, Telefax-Redaktion: (0 35 35) 4 89 -1 55
- Herausgeber: Stadtverwaltung Königstein
- Verantwortlich für den amtlichen und nichtamtlichen Teil:  
Der Bürgermeister der Stadt Königstein, Herr Haase,  
01824 Königstein, Goethestraße 7
- Verantwortlich für den Anzeigenteil:  
Verlag + Druck LINUS WITTICH KG,  
vertreten durch den Geschäftsführer Marco Müller
- Anzeigenannahme/Beilagen:  
Geschäftsstelle Sebnitz, Herr Matthias Rösler, Hertigswalder Str. 9,  
01855 Sebnitz, Tel.: 5 31 07, Fax: 5 11 45
- Vertrieb: Haushaltswerbung Walter Dresden

Einzelexemplare sind gegen Kostenerstattung über den Verlag zu beziehen. Für Anzeigenveröffentlichungen und Fremdbeilagen gelten unsere allgemeinen Geschäftsbedingungen und unsere z. z. gültige Anzeigenpreisliste. Für nicht gelieferte Zeitungen infolge höherer Gewalt oder anderer Ereignisse kann nur der Ersatz des Betrages für ein Einzelexemplar gefordert werden. Weitergehende Ansprüche, insbesondere auf Schadenersatz, sind ausdrücklich ausgeschlossen.

IMPRESSUM

ZEIT SPAREN – private Kleinanzeigen  
ONLINE BUCHEN: [www.wittich.de](http://www.wittich.de)

## Vereinsnachrichten



Wiedergründung

Schützengesellschaft Königstein e.V. 1538



# Königsteiner Schützenfest

im Schießstand Strand an der Elbe in Richtung Rathen (Steinbruch)

Sonnabend, **2. Juli 2011**

**13.00 Uhr - 16.00 Uhr Preisschießen**



**für alle Gäste mit Klein- und Großkaliber**

(Das Schießen ist nur mit den vom Schützenverein bereitgestellten Waffen zugelassen. Keine Sportschützen!)

**Die 3 besten Schützen erhalten einen Preis!**

**9.30 Uhr - 16.00 Uhr Luftgewehrschießen**

**9.30 Uhr - 12.00 Uhr Pokalschießen  
der Schützenvereine**

**13.00 Uhr - 15.00 Uhr Wanderpokalschießen  
der Königsteiner Vereine**



*Nutzen Sie die Verbindung in der Zeit von 11.00 Uhr - 19.00 Uhr halbstündlich  
mit dem Shuttlebus zwischen Taxistand Königstein und Schießstand sowie zurück.*

*Für Speisen, Trank und Unterhaltung ist gesorgt!*

---

**Wir laden alle Einwohner und Gäste  
von Königstein und Umgebung herzlich ein  
und freuen uns auf Ihren Besuch!**

*Eintritt frei!*

Änderungen vorbehalten!

## - Da bin ich wieder -

Hallo, ihr Königsteiner, ihr Lieben,  
wo ist bloß die Zeit geblieben?

Da fiel mir im Mai partout nichts ein,  
was ich könnt schreiben in Amtsblatt rein!

Doch aufgepasst, ich bin wieder da,  
ich hatte eben ,ne Pause mal!

Jetzt stürmen wieder Touristen die Stadt  
und einige sind sicher platt!

Denn wenn sie was kaufen auf die Hand  
kommen viele fragend angerannt.

Wo kann ich hinwerfen mein Papier,  
ich sehe keinen Mülleimer hier!

Das ist traurig für eine Touristenstadt,  
ich schrieb es schon mal ins Amtsblatt!

Doch leider ging darauf keiner ein,  
wie kann das denn sein?

Wie kann unser Städtchen sauber sein,  
wenn keiner weiß, wo werfe ich den Müll denn rein?

Man wirft es dann in irgendwelche Ecken  
naja, vielleicht freuen sich die Schnecken.

Was wird eigentlich aus den Bauruinen,  
Urlauber sich schon vor Lachen biegen!

Was wird bloß aus unserer Stadt,  
weiß denn keiner einen Rat?

Schön wie die Elbe fließt vorbei,  
ich setz mich auf'ne Bank dann glei!

Doch halt, es geht ja nicht,  
denn eine Bank find ich nicht!

Eine schöne Elbpromenade müsst her,  
was ist daran bloß so schwer?

Mit Bänken und Blumen,  
das wirts ja wohl geben,  
es wäre so schön  
könnte man das noch erleben!

Auch unser Stadtplatz sieht so lieblos aus  
hingeknallt und aus die Maus!

Irgendwie gemütlicher müsst er sein  
das lädt dann zum Verweilen ein!

Liebe Stadt, ich bleib nicht stumm,  
darum nehm es mir nicht krumm!

Es ist schade um unser Königstein,  
früher war es mal so fein.

Wenn ich mir alte Bilder anseh,  
tut mein Herz schon manchmal weh!

Hallo Leute, fällt euch nichts ein  
für unser Städtchen Königstein?

Es grüßt euch ganz lieb mit „Königstein Olé“  
*eure Steffi, der Chronikspaßvogel*

## Der Gewerbeverein Königstein und Umgebung e. V.

lädt alle interessierten Verkehrsteilnehmer  
zu einer

**Verkehrsteilnehmer-Schulung  
am Donnerstag, dem 30. Juni 2011,  
um 18.30 Uhr, in das ehemalige Kino  
(Goethestraße, Königstein)**  
ein.



## Sehr geehrte Einwohnerinnen und Einwohner, werte Gäste,

am 14.05. nahmen vier unserer Kameraden an  
einem Ausbildungstag zum Thema ABC-Gefahr-  
stoffe auf dem Gelände der Wismut GmbH in Leupoldishain teil.  
Zusammen mit Kameraden der Feuerwehren Pirna, Heidenau,  
Dohna, Bad Gottleuba, Bad Schandau und Neustadt wurde an  
mehreren Stationen u. a. das Bergen eines radioaktiven Strahlers,  
das Abdichten eines Leckes an einer industriellen Gefahrgutanlage  
sowie der Aufbau und die Funktion eines Dekontaminationsplatzes  
erklärt und geübt. Den Abschluss bildete eine Einsatzübung, bei  
der ein Unfall an einer Schwefelsäureabfüllanlage mit einer zu ret-  
tenden Person simuliert wurde.

*Martin Lohse  
Pressesprecher FF Königstein*



## Info aus der Jugendfeuerwehr Königstein

Zum nunmehr 5. Mal nahmen wir in diesem Jahr an der 48-h-Aktion  
von Jugendland vom 20.05. bis 22.05.2011 teil. Diesmal haben wir  
uns vorgenommen den Wanderweg am Anfang der Goethestraße,  
gegenüber der Feuerwehr Königstein in Stand zu setzen.

Wir trafen uns am Freitag, dem 20.05.2011, um 16 Uhr im Gerä-  
tehaus. Als Erstes bauten wir unser Nachtlager auf, denn natür-  
lich durfte das Schlafen in der Feuerwehr an diesem Wochenende  
nicht fehlen. Nachdem die ersten Anstrengungen überwunden wa-  
ren, nahmen wir gemeinsam mit dem Königsteiner Lichtspielverein  
an der Auftaktveranstaltung im Rathaus teil. Unser Bürgermeister  
Herr Haase sowie Jugendland wünschte uns für das bevorstehen-  
de Wochenende viel Spaß und gab uns aufbauende Worte sowie  
gutes Gelingen bei den verschiedenen Projekten mit auf den Weg.  
Mit unseren Arbeits-Shirts und 2 Getränkekästen, welche von der  
Firma Margon gesponsert wurden, machten wir uns mit bester  
Laune Richtung Pirna, wo wir den Abend bei einer Runde Bowling  
und anschließendem Abendbrotessen bei McDonald's ausklingen  
ließen.

Wieder im Gerätehaus angekommen, war noch ein bisschen Frei-  
zeit angesagt bevor dann für alle halb 11 Nachtruhe war. Diese  
war am nächsten Morgen dreiviertel 7 beendet. Nach „freiwilligem“  
Frühspport stärkten wir uns für die kommenden Aufgaben des Ta-  
ges und begannen um 9 Uhr mit unserem Projekt. Nun hieß es aus  
ein paar langen Holzstämmen ein Geländer zu formen.

Alle packten kräftig mit an. Es wurde gemessen, gesägt, geschraubt, gehämmert, gepinselt und so waren wir bis zum Mittag schon weit vorangeschritten. Da hatten wir uns das Mittagessen redlich verdient. Im Anschluss konnten wir den Mädels von Jugendland und unserem Bürgermeister stolz unser bis dahin fast fertiges Werk zeigen. Danach hieß es noch mal eine Stunde Arbeiten und wir waren fertig. Das Geländer stand und war gestrichen. Als Belohnung schauten wir uns am Nachmittag den Film „Ratatouille“ im Königsteiner Kino an. Es ist kein modernes Kino so wie man es aus unseren Großstädten kennt, aber ja es erinnerte doch die etwas Älteren von unserer Truppe an die gute alte Kindheit. Es war fantastisch, wir können nur jedem empfehlen sich einmal so eine Vorstellung im „guten, alten Kino“ mit Popcorn und Getränken von Königstein anzusehen. Bevor es Abendbrot gab, folgte noch eine Runde Fußball auf dem Hof vorm Gerätehaus und ein kleiner Abstecher in den Wald, denn wir brauchten noch Stöcke für Bockwurst und Knüppelkuchen am Lagerfeuer. Den Abend ließen wir gemütlich beim Schauen einer DVD ausklingen.

Am Sonntag konnten wir bis um 9 Uhr schlafen und hätten es auch fast verschlafen. Nach dem Frühstück bauten wir unsere Betten ab und räumten alles wieder auf. Um 11 Uhr gingen wir dann glücklich und stolz über das Geschaffte wieder zu unseren Familien nachhause.

Wir danken an dieser Stelle allen, die uns bei unserem Projekt unterstützt haben. Besonderer Dank geht an Kam. Michael Petrick für die tatkräftige Unterstützung beim Bauen und den einen oder anderen nützlichen Hinweis zum Thema „Wie baut man ein Geländer mit einem Studenten, sieben Kindern und Jugendlichen und einer Zahnarthelferin“ und an Katrin Klewe für den leckeren Knüppelteig.

Des Weiteren finden im Juli folgende Dienste der Kinder und Jugendlichen statt.

- 01.07.2011** Schlauchbootausbildung
- 08.07.2011** Wissenstest 1. Halbjahr/Halbjahresabschluss
- 11.07.2011 - 19.08.2011** **Ferien**

Beginn der Dienste ist jeweils um 17:00 Uhr im Gerätehaus Königstein und Ende 19:00 Uhr. Änderungen vorbehalten.

Interessierte Kinder und Jugendliche, die noch nicht Mitglied der JFW sind, sind gern gesehen!!!  
Jugendfeuerwehrwarte Gabler/Lohse



Besuchen Sie uns im Internet  
**www.wittich.de**

## Wir gratulieren

### *Herzliche Gratulation zu den Geburtstagen im Monat Juli 2011 für folgende Seniorinnen und Senioren*



Frau Sigrid Köhler	am 01.07.	zum 82. Geburtstag
Frau Eva-Maria Dreßler	am 01.07.	zum 72. Geburtstag
Frau Christa Hauck	am 02.07.	zum 79. Geburtstag
Herrn Siegfried Großer	am 03.07.	zum 77. Geburtstag
Leupoldishain		
Herrn Klaus Grundmann	am 04.07.	zum 71. Geburtstag
Herrn Wolfgang Räuchle	am 05.07.	zum 75. Geburtstag
Herrn Gerhard Kreutze	am 06.07.	zum 80. Geburtstag
Leupoldishain		
Herrn Joachim Kummer	am 06.07.	zum 85. Geburtstag
Herrn Erhard Köhler	am 06.07.	zum 84. Geburtstag
Frau Ursula Schmidt	am 07.07.	zum 82. Geburtstag
Herrn Rudolf Maiwald	am 08.07.	zum 72. Geburtstag
Leupoldishain		
Frau Elfriede Kreutze	am 08.07.	zum 79. Geburtstag
Leupoldishain		
Frau Brigitte Icke	am 08.07.	zum 71. Geburtstag
Herrn Günter Mutze	am 09.07.	zum 86. Geburtstag
Herrn Gerhard Streit	am 10.07.	zum 88. Geburtstag
Herrn Christian Biener	am 10.07.	zum 72. Geburtstag
Frau Elke Olschner	am 10.07.	zum 70. Geburtstag
Frau Hanna Schwarzbrunn	am 13.07.	zum 84. Geburtstag
Herrn Gerhard Junghanns	am 14.07.	zum 88. Geburtstag
Herr Gerhard Werner	am 16.07.	zum 96. Geburtstag
Pfaffendorf		
Frau Renate Schapp	am 16.07.	zum 73. Geburtstag
Frau Ruth Mühlbach	am 17.07.	zum 85. Geburtstag
Herrn Lothar Peukert	am 17.07.	zum 72. Geburtstag
Herrn Eberhard Goll	am 18.07.	zum 70. Geburtstag
Pfaffendorf		
Frau Gudrun Boehm	am 19.07.	zum 75. Geburtstag
Herrn Eberhard Rabe	am 20.07.	zum 74. Geburtstag
Pfaffendorf		
Frau Gerda Kursawe	am 22.07.	zum 84. Geburtstag
Herrn Erhard Großer	am 22.07.	zum 72. Geburtstag
Frau Sieglinde Böttger	am 22.07.	zum 70. Geburtstag
Frau Annelotte Sommer	am 23.07.	zum 77. Geburtstag
Frau Maria Fischer	am 24.07.	zum 80. Geburtstag
Frau Gisela Anders	am 26.07.	zum 78. Geburtstag
Pfaffendorf		
Herr Gerd Nitzschner	am 27.07.	zum 71. Geburtstag
Frau Ursula Bieber	am 29.07.	zum 76. Geburtstag

## Verschiedenes

### **Sommerferien und Langeweile - Fehlanzeige!**

#### **Ferienangebote der „Grünen Schule grenzenlos“**

Erlebnisreiche Sommerferien erwarten Kinder und Jugendliche im erzgebirgischen Zethau. Für folgende Wochen sind noch einige freie Plätze vorhanden:

Abenteuerwoche		
7 bis 13 Jahre	17.07. bis 23.07.11	24.07. bis 30.07.11
	31.07. bis 06.08.11	14.08. bis 20.08.11

Die Kinder erwartet ein umfangreiches, abwechslungsreiches Programm mit Badespaß, Karibische Nacht, Disco, einen Ausflug in den Freizeitpark Plohn & Vieles mehr ...

**Fußballcamp**

7 bis 11 Jahre - 17.07. bis 23.07.11

12 bis 15 Jahre - 24.07. bis 30.07.11

„Trainieren wie Profis“ mit qualifizierten Trainern, Fußballtennis, Fußballabzeichen, ein Ausflug zu einem Fußballspiel und alles andere dreht sich auch um das „runde Leder“ ...

Weitere Informationen erhalten Sie im Internet unter [www.gruene-schule-grenzenlos.de](http://www.gruene-schule-grenzenlos.de) oder per Telefon: 03 73 20/8 01 70.

## Veranstaltungen Festung Königstein Juli 2011

**Sonntag, 03.07.2011**

**12:00 - 16:15 Uhr: Sonntagsmusik in der Garnisonskirche mit Jörg Frenzel (Chemnitz)**

**Freitag, 08.07.2011**

**22:00 Uhr: Schaurige Geschichten aus der Festungschronik - Eine Nachtführung über den Königstein**

(Mit Voranmeldung: 03 50 21/64 -6 07)

**Sonntag, 10.07.2011**

**14:00 Uhr: Schlüssel zur Vergangenheit - Schließkapitän Clemens plaudert über den Festungsalltag**

(Sonderführung für die ganze Familie)

**Sonntag, 17.07.2011**

**12:00 - 16:15 Uhr: Sonntagsmusik in der Garnisonskirche mit Henning Wagner, Pretoria (Südafrika)**

**Freitag, 22.07.2011**

**21:00 Uhr: INSIDE OUT - The Music of PINK FLOYD**

Open-Air-Konzert auf dem Festungsplateau  
Einlass: 20:00 Uhr

**Samstag, 23.07./Sonntag, 24.07.2011**

**10:00 - 18:00 Uhr: FESTUNG AKTIV!  
Zwei Outdoor-Erlebnis-Tage zum Mitmachen und Staunen**

**Ausstellungen**

Torhaus: „Auf Bildern entdeckt - Im Fundus gefunden“ (Sonderausstellung bis 01.01.2012)

Magdalenenburg/Obergeschoss: BERGFEST - Künstlerische Arbeiten von Erika Liebig (Keramik) und Bärbel Kuntsche (Grafik), Sonderausstellung bis 01.11.2011

„Ausgangspunkte ...“ Freiluft-Dokumentation anlässlich des 20-jährigen Jubiläums der deutschen Einheit (Fotodokumentation zur Bautätigkeit in den zurückliegenden zwei Jahrzehnten)

Altes Zeughaus: Zeug-Zeughaus-Arsenal. Zur Geschichte des sächsischen Zeugwesens

Brunnenhaus: Geschichte des Brunnens und der Wasserförderung (10:00 - 17:30 Uhr Schauvorführungen der restaurierten Wasserfördertechnik von 1912)

Garnisonskirche geöffnet

Georgenburg: Baugeschichte und Geschichte des Staatsgefängnisses mit Gefangenzelle

Geschossmagazin: Lapidarium (u. a. Grabsteine vom ehemaligen Festungsfriedhof)

Kommandantenhaus: Kommandantenwohnung - Blick in die ehemaligen Privaträume des Festungskommandanten im Zustand um 1900

Kommandantenpferdestall im Zustand um 1900

Kranichkasematte: Vom Tretkran zum Panoramaaufzug

Magdalenenburg/Fasskeller: Baugeschichte und Geschichte der drei Riesenweinfässer

Schatzhaus: Geschichte des Schatzhauses als „Tresor“ für die sächsische Staatsreserve

Torhaus: Geschichte der sächsischen Artillerie

Kommandantengarten

Nutzgarten am Schatzhaus

**Öffnungszeiten**

9 - 18 Uhr

**Eintrittspreise**

Erwachsene 6 €, ermäßigt 4 €, Familien 15 €

[www.festung-koenigstein.de](http://www.festung-koenigstein.de)

**Sandstein und Musik e. V.**

Maxim-Gorki-Straße 1, 01796 Pirna

1. Vorsitzender: Klaus Brähmig, MdB

Künstlerischer Leiter: Prof. Ludvig Güttler

**Pressemitteilung**

Erste Konzerte von „Sandstein & Musik“ ausverkauft

### Neuaufgabe Konzert mit Giora Feidman und Matthias Eisenberg

**Pirna:** Mit der starken Nachfrage nach Tickets für die aktuelle Konzertreihe schließt das Festival „Sandstein & Musik“ an die Erfolge der Vorjahre an. Drei der bisher durchgeführten Veranstaltungen waren ausverkauft. Gleiches gilt für einige Veranstaltungen, die noch in der Zukunft liegen. Eines der bereits ausverkauften Konzerte konnte der Veranstalter jetzt nach Absprache mit der künstlerischen Leitung des Festivals und den Künstlern und mit Unterstützung der Papierfabrik Louisenthal GmbH neu auflagen. Das seit Längerem ausverkaufte Konzert am 06.11.2011, 17.00 Uhr mit Giora Feidman und Matthias Eisenberg in der Ev. Kirche Königstein wird nun am gleichen Tag um 20.00 Uhr wiederholt. Alle Interessenten, die für diese Konzerte bereits eine Absage erhielten, können nun für die neu geplante Veranstaltung Karten erwerben. Es lohnt sich schnell zu sein!

Karten und Informationen erhalten Sie in der Geschäftsstelle des Vereins, Maxim-Gorki-Straße 1, 01796 Pirna, Telefon 0 35 01/44 65 72, Telefax 0 35 01/44 64 72 und über TOURBU Sächsische Schweiz, Bahnhofstraße 21 in 01796 Pirna, Tel.: 0 35 01/47 01 47.  
V. i. S. d. P. Eckhard Brähmig  
Sandstein & Musik

**jugendLand****mobile Jugendarbeit**

**Ein Projekt des Jugendring Sächsische Schweiz-Ost-  
erzgebirge e. V.**

**Pflanzengartenweg 8b**

**01814 Bad Schandau**

**Tel: (03 50 22) 5 04 42**

**Fax: (03 50 22) 9 26 40**

**E-Mail: [info@jugendland.de](mailto:info@jugendland.de)**

**Internet: [www.jugendland.de](http://www.jugendland.de)**

**Das Projekt JugendLand informiert**

### 48 Stunden für einen guten Zweck - die 48-h-Aktion

Am 1. Juni 2011, zum Kindertag, lud das Theatre Libre e. V. zur **Abschlussveranstaltung** der **48-h-Aktion** nach Sebnitz ein. In diesem Jahr nahmen insgesamt 32 Jugendgruppen an der 48-h-Aktion teil und setzten ihre Arbeitskraft und Freizeit für gemeinnützige Projekte in ihrem Ort ein. In der Kommune Königstein beteiligten sich in diesem Jahr zwei Jugendgruppen: Projektgruppe Kino sowie Jugendfeuerwehr Königstein.#

Zum Dankeschön für diese Mühen bereitete das Theatre Libre e. V. das lustige Theaterstück „Revue passiert“ vor. Darüber hinaus konnten sich junge Menschen mit leckerem Würstchen und Salat oder Kuchen stärken sowie mit anderen Spaß haben. Nach dem Theaterstück folgte die Ehrung der Teilnehmergruppen durch die Bürgermeister der verschiedenen Regionen. Außerdem bedankten sich der Jugendamtsleiter Herr Schneider, Benjamin Karabinski, einer der sachsenweiten Schirmherren der 48-h-Aktion 2011, Projekt JugendLand sowie Sylvia Dammüller von der Sächsischen

